

Bundesbeschluss
über
**die Übertragung von Krediten aus dem Jahre 1946
auf das Jahr 1947.**

(Vom 20. März 1947.)

Die Bundesversammlung
der schweizerischen Eidgenossenschaft,
gestützt auf Art. 85, Ziff. 10, der Bundesverfassung,
nach Einsicht in eine Botschaft des Bundesrates vom 7. März 1947,

beschliesst:

Einzigler Artikel.

Dem Bundesrat werden folgende Kreditübertragungen bewilligt:

	Fr.
I. Ordentliche und ausserordentliche Rechnung	169 182 870
1 Allgemeine Verwaltung	171 820
104 Bundeskanzlei	171 820
0—4 Ordentliche Rechnung	
045.01 (450) Druck- und Buchbinderkosten, Schreibmaterial und übrige Bureaukosten (Zentrale)	171 820
2 Politisches Departement	1 000 000
201 Politisches Departement	1 000 000
0—4 Ordentliche Rechnung	
091.04 (914) Intergouvernementales Komitee für Flüchtlinge . .	1 000 000

3 Departement des Innern**7 636 619****301 Departementssekretariat 190 000**

0—4 Ordentliche Rechnung

088.83 (887.4) Internationale Ausstellung für Städtebau und Wohnkultur, Paris, 1947 190 000

306 Eidgenössische Technische Hochschule, Unterricht und Forschung 85 546

0—4 Ordentliche Rechnung

161.45 (612.45) Instituts- und Laboratorienkredite, Metallurgisches Laboratorium. 41 013

161.55 (612.55) Instituts- und Laboratorienkredite, Physikalisches Institut. 4 144

161.82 (613.2) Studienkommission für Luftfahrt, Ergänzung der flugtechnischen Einrichtungen. 40 389

309 Eidgenössische Anstalt für das forstliche Versuchswesen . . 13 176

0—4 Ordentliche Rechnung

061.03 (612.2) Untersuchungen über forstwirtschaftliche Arbeitstechnik, ausserordentlicher Kredit für einmalige Anschaffungen 9 882

061.06 (614) Vorstudien für den Bau neuer Wassermessstationen im Flyschgebiet 3 844

310 Eidgenössische Materialprüfungs- und Versuchsanstalt für Industrie, Bauwesen und Gewerbe 161 672

5 Arbeitsbeschaffungsmassnahmen, Arbeitsbeschaffung II

555.10 (7.502.310.1) Ankauf von Maschinen und Apparaten 161 672

314 Direktion der eidgenössischen Bauten 6 827 355

0—4 Ordentliche Rechnung

050.01 (502) Hochbauten. 6 264 476

050.02 (503) Strassen- und Wasserbauten 554 513

051.02 (512) Bauliche Arbeiten auf gepachteten Grundstücken und in gemieteten Räumen 8 366

315 Inspektion für Forstwesen, Jagd und Fischerei 1 670

0—4 Ordentliche Rechnung

061.01 (611) Schweizerische Forststatistik 1670

316 Gesundheitsamt	882 200
0—4 Ordentliche Rechnung	<u>2 900</u>
086.07 (861.7) Wissenschaftliche Erforschung der Tuberkulose	2 900
9 Massnahmen zum Schutze des Landes	<u>329 300</u>
960.04 Massnahmen gegen die Einschleppung von ansteckenden Krankheiten	829 300
317 Statistisches Amt.	25 000
0—4 Ordentliche Rechnung	
060.02 (602) Volkszählung 1941	<u>25 000</u>

4 Justiz- und Polizeidepartement. 104 574

401 Departementssekretariat	547
9 Massnahmen zum Schutze des Landes	
948.01 (480) Bericht des Bundesrates über die schweizerische Pressepolitik 1939—1945	<u>547</u>

402 Justizabteilung 10 800

0—4 Ordentliche Rechnung	
048.01 (480) Entschädigung für Übersetzungen	6 300
093.05 (935) Kanton Tessin, ausserordentlicher Beitrag zur Anlage des Familienregisters	<u>4 000</u>

403 Polizeiabteilung 93 727

9 Massnahmen zum Schutze des Landes	
955.20 (550) Mobiliar	1 400
960.52 (603) Dokumentarfilm über die Flüchtlingsbetreuung in der Schweiz	66 333
950.60 (500) Barackenbauten	<u>25 994</u>

5 Eidg. Militärdepartement 94 402 584

509 Militärflugplätze 2 764 558

6 Ausbau der Landesverteidigung	
650.01 (7.6/540) Bauten und Anlagen	<u>2 764 558</u>

510 Abteilung für Genie 58 735

7 Aktivdienst	
750.03 (7.7/503) Ausbau Zerstörungsnetz	<u>58 735</u>

531 Festungswesen	12 524 178
6 Ausbau der Landesverteidigung	11 628 178
650.01 (7.6/540) Landerwerb	2 028 178
650.12 (7.6/502) Festungs- und Grenzschananlagen	9 600 000
7 Aktivdienst	896 000
751.03 (7.7/515) Unterhalt von Baracken und Seilbahnen	896 000
 536 Abteilung für Luftschutz	 118 500
7 Aktivdienst	
764.01 (7.7/640) Luftschutz, Ausgaben für den örtlichen und Verwaltungsflugschutz (Ausrüstung, Massnahmen des bau- lichen Luftschutzes, Treibstoff-Kriegsreserve, Ausbau des Luftschutzes usw.)	118 500
 560 Kriegstechnische Abteilung	 78 607 618
0—4 Ordentliche Rechnung	
0 Verwaltung	96 240
092.01 (591.920) Haltung von Motorlastwagen schweizerischer Herkunft	96 240
3 Verschiedene Militärausgaben	15 096 388
854.02 (560.542) Bekleidung und persönliche Ausrüstung	2 860 475
854.04 (560.543) Waffen und Zubehör	951 000
854.05 (560.544) Korps- und Schulmaterial	10 614 608
854.06 (559.725) Ausrüstung der Offiziere	670 300
6 Ausbau der Landesverteidigung	58 091 859
650.01 (7.6/540) Bauten und Anlagen	1 900 000
654.01 (7.6/540) Materialbeschaffung	56 191 859
7 Aktivdienst	5 328 136
754.01 (7.7/540) Materialbeschaffung	4 658 636
754.06 (7.7/725) Ausrüstung der Offiziere	54 000
756.03 (7.7/563) Revision des Korpsmaterials	610 500
 580 Militärversicherung	 329 000
7 Aktivdienst	
750.04 (7.7/504) Erwerb und Ausbau des Sanatoriums «Espla- nade» Davos	329 000

7 Volkswirtschaftsdepartement	63 829 550
705 Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.	2 610
0—4 Ordentliche Rechnung	
042.01 (420) Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 Bt. G.	1 410
053.01 (530) Eidgenössische Fabrikinspektorate, Heizung, Beleuchtung, Reinigung und Verschiedenes	1 200
720 Veterinäramt.	2 900
0—4 Ordentliche Rechnung	
085.02 (851.2) Rindertuberkulose	2 900
722 Bureau für Wohnungsbau.	4 900 000
9 Massnahmen zum Schutze des Landes	
990.01 (900) Förderung der Wohnbautätigkeit	4 900 000
728 Zentralstelle für Kriegswirtschaft	97 750
8 Kriegswirtschaft	
845.01 (451) Druckkosten und Bureaubedarf	56 000
845.02 (452) Rationierungsausweise	41 000
855.01 (551) Mobiliar	750
744 KEA, Landwirtschaftliche Produktion und Hauswirtschaft	145 518
8 Kriegswirtschaft	
851.01 (510) Landbeschaffung	26 100
885.01 (851) Landwirtschaftlicher Produktionskataster	4 070
885.02 (852) Subventionen der Ackerbaustellen	92 545
885.03 (853) Kosten der Saatgutversorgung	18 803
885.04 (854) Gemüsebau, Treuhandstellen	4 000
885.06 (856) Subventionen	5 000
780 Kriegs-Transport-Amt, Leitung und Kanzlei.	1 000
8 Kriegswirtschaft	
847.10 (472) Verschiedenes	1 000
799 Preiskontrollstelle.	58 679 772
8 Kriegswirtschaft	
890.01 (900) Verbilligungsaktionen	58 679 772
8 Post- und Eisenbahndepartement	2 087 723
803 Luftamt.	133 966
5 Arbeitsbeschaffungsmassnahmen	
592.01 (920) Ausbau der zivilen Luftfahrt	133 966

804 Amt für Wasserwirtschaft.	1 903 757
0—4 Ordentliche Rechnung.	1 513 000
081.01 (810) Rheinregulierung Basel—Strassburg	1 500 000
092.06 (920.6) Schweiz. Rhone-Rhein-Schiffahrtsverband	13 000
9 Massnahmen zum Schutze des Landes	890 757
992.01 (920) Wiederaufbauwerk an den Schiffahrtswegen nach Basel	890 757

II. Regiebetriebe des Bundes

Post-, Telegraphen- und Telefonverwaltung.	14 262 000
Postverwaltung.	8 015 000
<i>A. Betriebsrechnung.</i>	2 192 000
II. Diensträume	1 506 000
b. Umbau, Einrichtung und Unterhalt	1 356 000
c. Beleuchtung, Heizung, Reinigung	150 000
III. Transporte	686 000
c. Änderung und Unterhalt der Betriebsanlagen, Motorfahrzeuge und des Werkzeugs: Kleinanschaffungen	686 000
<i>C. Kapitalrechnung.</i>	5 823 000
I. Liegenschaften	2 956 000
II. Betriebsanlagen	240 000
III. Mobilien	2 627 000
a. Bahnfahrzeuge	1 660 000
b. Motorfahrzeuge	538 000
c. Übrige Fahrzeuge	179 000
d. Mobiliar, Werkzeug, Gerätschaften	250 000
Telegraphen- und Telefonverwaltung	6 247 000
<i>A. Betriebsrechnung.</i>	1 053 000
I. Personal	50 000
1. Dienstkleider	50 000
II. Diensträume	1 003 000
b. Umbau und Unterhalt	953 000
c. Beleuchtung, Heizung, Reinigung	50 000

<i>C. Kapitalrechnung.</i>	5 194 000
I. Liegenschaften	8 088 000
II. Betriebsanlagen.	1 780 000
b. Telephon-, Radiorundspruchlinien und -apparate	1 750 000
c. Mechanische Einbauten und Verschiedenes	30 000
III. Mobilien	376 000
a. Motorfahrzeuge.	276 000
c. Mobiliar, Werkzeug, Gerätschaften.	100 000

Also beschlossen vom Nationalrat,

Bern, den 17. März 1947.

Der Präsident: **Wey.**

Der Protokollführer: **Leimgruber.**

Also beschlossen vom Ständerat,

Bern, den 20. März 1947.

Der Präsident: **Ackermann.**

Der Protokollführer: **Ch. Oser.**

Der schweizerische Bundesrat beschliesst:

Veröffentlichung des vorstehenden Bundesbeschlusses im Bundesblatt.

Bern, den 20. März 1947.

Im Auftrag des schweiz. Bundesrates,

Der Bundeskanzler:

Leimgruber.



Bundesbeschluss über die Übertragung von Krediten aus dem Jahre 1946 auf das Jahr 1947. (Vom 20. März 1947.)

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1947
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	13
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	03.04.1947
Date	
Data	
Seite	1140-1146
Page	
Pagina	
Ref. No	10 035 825

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les. Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.